

EVROPSKÝ PARLAMENT

2004



2009

Výbor pro regionální rozvoj

REGI_PV(2006)1106_1

ZÁPIS

ze schůze konané dne 6. listopadu 2006 od 15:00 do 18:30
BRUSEL

Schůze byla zahájena v pondělí 6. listopadu 2006 v 15:00 a předsedal jí Gerardo Galeote (předseda).

1. Přijetí pořadu jednání

Pořad jednání byl přijat.

2. Schválení zápisů ze schůzí konaných ve dnech:

4. a 5. října 2006

PE 378.880v02-00

12. října 2006

PE 378.829v02-00

Zápisy byly schváleny.

3. Sdělení předsedy

Předseda členům poskytl následující informace:

- V úterý 16. listopadu se ve Štrasburku bude konat mimořádná schůze výboru, na níž bude přijato stanovisko pana Guerreira k regulaci trhu s banány a na níž proběhne výměna názorů o zprávě pana Higgina týkající se příspěvků Společenství do Mezinárodního fondu pro Irsko.
- Komisař Hübner zaslal návrh dopisu o spolupráci mezi GŘ pro regionální rozvoj a výborem REGI v novém programovém období. Koordinátoři tento dopis posoudili na své minulé schůzi a došli k závěru, že může posloužit jako základ budoucích vztahů.
- Výbor byl požádán, aby schválil následující rozhodnutí koordinátorů:
 - zprávu o návrhu nařízení Rady o finančních příspěvcích Společenství do Mezinárodního fondu pro Irsko (2007–2010)

EPP-DE (zpravodaj: Jim Higgins)

- stanovisko k dokumentu „Směrem k budoucí námořní politice Unie“ (SEK(2006) 689)

EPP-ED (zpravodaj: Yiannakis Matsis)

- stanovisko k reformě společné organizace trhu s vínem

ESP (zpravodajka: Iratxe García Pérez)

- stanovisko k organizaci trhu s banány

GUE (zpravodaj: Pedro Guerreiro)

- v souvislosti s rozpočtem na rok 2006 žádost o vypracování externí studie na téma „Využívání obnovitelných a udržitelných zdrojů energie v rámci strukturální politiky (2007–2013)“
- žádost Evropské komisi o vypracování následujících dvou externích studií na téma:
 - „Systém využívání strukturálních fondů v členských státech“
 - „Srovnávací studie o pravomocech EU a její zvláštní úloze v oblasti bydlení“
 - Návštěva evropských regionů postižených lesními požáry a povodněmi v roce 2006 – žádost o povolení vyslat delegaci

Vystoupili: Zástupci politických skupin podpořili názor předsedy Galeoteho, že tato návštěva neovlivní návštěvy výboru plánované na rok 2007. Předseda bude o tomto stanovisku písemně informovat předsedu EP.

Za přítomnosti Rady a Evropské komise

4. Ostrovy a přírodní a hospodářská omezení v kontextu regionální politiky

REGI/6/36457

Zpravodaj: Francesco Musotto (EPP-ED)

– výměna názorů

– lhůta pro předložení pozměňovacích návrhů: **8. 1. 2007 12:00**

2006/2106(INI)

Příslušný výbor: REGI F – Francesco Musotto (EPP-ED)

Vystoupili: Francesco Musotto, Simon Busuttil, Stavros Arnautakis, Lambert van Nistelrooij, Ramón Alejo López Sánchez (za Komisi)

5. Plánování a uplatňování politiky soudržnosti EU na období 2007–2013

REGI/6/41915

– výměna názorů s evropskou komisařkou pro regionální politiku paní Danutou Hübnerovou

Vystoupili: Danuta Hübner, Elisabeth Schroedter, Gerardo Galeote, Rolf Berend, Lambert van Nistelrooij, Konstantinos Hatzidakis, Jean Marie Beaupuy,

6. Základní informace o paritě kupní síly

REGI/6/35196

Navrhovatel: Gerardo Galeote Quecedo (EPP-ED)

– výměna názorů

– lhůta pro předložení pozměňovacích návrhů: **1. 12. 2006 12:00**

***I 2006/0042(COD) KOM(2006)0135 – C6-0100/2006

Příslušný výbor: ECON F – Sharon Bowles (ALDE)

Vystoupili: Gerardo Galeote Quecedo

7. Změna nařízení (EHS) č. 404/93, (ES) č. 1782/2003 a (ES) č. 247/2006, pokud jde o odvětví banánů

REGI/6/40801

Navrhovatel: Pedro Guerreiro (GUE/NGL)

PA - PE380.773v02-00

– projednání návrhu stanoviska

* 2006/0173(CNS) KOM(2006)0489 – C6-0339/2006

Příslušný výbor: AGRI F – Jean-Claude Fruteau (PSE)

PE378.867 v02-00

PE380.665 v02-00

Vystoupili: Gerardo Galeote Quecedo, Pedro Guerreiro, Jan Březina, Emanuel Jardim Fernandes, Konstantinos Hatzidakis, Margie Sudre

8. Evropská strategie pro udržitelnou, konkurenceschopnou a bezpečnou energii

REGI/6/36478

AD - PE378.707v02-00

AM - PE380.662v02-00

Navrhovatel: Oldřich Vlasák (EPP-ED)

– přijetí návrhu stanoviska

– lhůta pro předložení pozměňovacích návrhů: **17. 10. 2006 12:00**

2006/2113(INI) KOM(2006)0105

Příslušný výbor: ITRE F – Eluned Morgan (PSE)

PE378.549 v02-00

PE378.878 v02-00

PE380.649 v02-00

Rozhodnutí: Stanovisko bylo přijato 24 hlasy, 2 členové hlasovali proti, nikdo se nezdržel hlasování. Byly přijaty tyto pozměňovací návrhy: 2, 3, 5, 12, 10, 9, 15, 17, 19, 21, 26, 28, 34

9. Datum a místo konání příští schůze

Mimořádná schůze výboru REGI:

dne 16. listopadu 2006 od 9:00 do 10:00

Štrasburk

Příští schůze výboru REGI:

dne 22. listopadu 2006 od 15:00 do 18:30

dne 23. listopadu 2006 od 9:00 do 12:30

Brusel

**LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/
ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU
REĢISTRŠ/DALYVIU SARAŠAS/JELENLÉTI ÍV/REGISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/
LISTA DE PRESENÇAS/PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Mesa/Předsednictví/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/Prezydium/ Predsednictvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Gerardo Galeote, Jan Olbrycht, Elspeth Attwooll
Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselők/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Jäsenet/Ledamöter
Stavros Arnautakis, Jean Marie Beaupuy, Rolf Berend, Jana Bobošíková, Graham Booth, Bernadette Bourzai, Bairbre de Brún, Eugenijus Gentvilas, Ambroise Guellec, Pedro Guerreiro, Gábor Harangozó, Konstantinos Hatzidakis, Mieczysław Edmund Janowski, Tunne Kelam, Miloš Koterec, Miroslav Mikolášik, Francesco Musotto, Lambert van Nistelrooij, Markus Pieper, Francisca Pleguezuelos Aguilar, Elisabeth Schroedter, Grażyna Staniszevska, Margie Sudre, Salvatore Tatarella, Oldřich Vlasák, Vladimír Železný
Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/Aizstājēji/ Pavaduojantieji nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Náhradníci/Namestniki/Varajäsenet/ Suppleanter
Thijs Berman, Jan Březina, Simon Busuttil, Brigitte Douay, Den Dover, Mojca Drčar Murko, Emanuel Jardim Fernandes, Věra Flasarová, Christa Prets, Richard Seeber, Nikolaos Vakalis

178 (2)
Chris Davies, Kyösti Virrankoski,
183 (3)
46 (6) (Punto del orden del día/Bod pořadu jednání/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkes punktas/Napirendi pont/Punt Agenda/ Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Bod programu schôdze/Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/Novērotāji/ Stebētāji/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Observatorzy/Observadores/Pozorovatelja/Opazovalci/Tarkkailijat/Observatörer
Alexandru Ioan Mortun, Maria Petre

<p>Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/ Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/ Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirminikui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tač-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/ Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan</p>

<p>Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nōukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/ Svet/Neuvosto/Rådet (*)</p>
<p>Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/ Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Komisja/Komissio/Kommissionen (*)</p>
<p>Hübner (M), Leyges (F), Brunet (F), Floyd (F), López Sánchez (F), Pessoa e Costa (F), Williams (F)</p>
<p>Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/ Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet oħra/ Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ</p>

<p>Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/ Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti oħra/Andere aanwezigen/ Inni uczestnicy/Outros participantes/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistajat/Övriga deltagare</p>																
<p>Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Sekretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Fracjiu sekretoriai/Képviseletcsoportok titkársága/Segretariat gruppi politici/Fractiesecretariaten/ Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Sekretariát politických skupín/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmién sihteeristöt/Gruppernas sekretariat</p>																
<table border="1"> <tr> <td>PPE-DE</td> <td>Krietemeyer, Zarifopoulou</td> </tr> <tr> <td>PSE</td> <td>Koupegkos, Pareschi</td> </tr> <tr> <td>ALDE</td> <td>Ahopelto, Nikolova</td> </tr> <tr> <td>Verts/ALE</td> <td>Ingelaere</td> </tr> <tr> <td>GUE/NGL</td> <td>O'Farrell</td> </tr> <tr> <td>IND/DEM</td> <td>#Mungengova</td> </tr> <tr> <td>UEN</td> <td></td> </tr> <tr> <td>NI</td> <td>Horakova, Laikauf</td> </tr> </table>	PPE-DE	Krietemeyer, Zarifopoulou	PSE	Koupegkos, Pareschi	ALDE	Ahopelto, Nikolova	Verts/ALE	Ingelaere	GUE/NGL	O'Farrell	IND/DEM	#Mungengova	UEN		NI	Horakova, Laikauf
PPE-DE	Krietemeyer, Zarifopoulou															
PSE	Koupegkos, Pareschi															
ALDE	Ahopelto, Nikolova															
Verts/ALE	Ingelaere															
GUE/NGL	O'Farrell															
IND/DEM	#Mungengova															
UEN																
NI	Horakova, Laikauf															

Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Ģenerālsekretāra kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Kancelária geralneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	
Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Ģenerāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direttorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES DG IPOL DG EXPO DG INFO DG PERS DG IFIN DG TRED DG FINS	Olivares
Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teises tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschussesekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Comitée secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteo sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Sekretariado da comissão/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
Reich, Chopin, Kunat, Stuesson	
Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padejejas/asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten	
Solana	

- * (P) = Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Vicepresidente/Mistopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Víci 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Tag/képvisező/Membru/Lid/Członek/Membro/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/Pareigunas/Tisztviselő/Ufficjal/Ambtenaar/Urządник/Funcionário/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman